



КУПАВЕЛИКДЕН ТРОФЕЙТЪРГОВИЩЕ

VELIKDENCUP TARGOVISHTETROPHY

International Orienteering Event – Preliminary Bulletin

Съкратена програма

Петък, 18 април 2014 г.
One Man Relay
село Кралево

От 10.00 до 13.30 часа: Проверка на документите в района на финала в село Кралево.
14.00 часа: Старт на «One Man Relay». Карта «Кралево».
18.00 часа: Концерт в Драматичен театър - гр.Търговище.
18.30 часа: Откриване и награждаване на победителите в Драматичен театър - гр.Търговище.

Събота, 19 април 2014 г.
Спринт
гр. Попово

от 10.00 до 12.30 часа: Проверка на документите в района на финала в центъра на гр.Попово.
13.00 часа: Старт на първите номера – спринт. Карта «Попово».
15.30 часа: Награждаване на победителите в района на финала.
19.00 часа: банкет в ресторант «Чевермето», Търговище. Томбола, DJ. **ВНИМАНИЕ:** Местата за банкета са ограничени.
Резервирайте по-навреме! Ваучерите за банкета се продават точно до 13:00 часа, 19 април.

Неделя, 20 април 2014 г.
Средна дистанция
Фисека / село Черенча

от 09.00 до 10.30 часа: Проверка на документите в района на финала.
11.00 часа: Старт на първите номера – средна дистанция. Карта «Фисека».
14.00 часа: Обявяване на резултатите, награждаване на победителите в района на финала.

Понеделник, 21 април 2014 г.
Дълга дистанция
«Трофей Търговище» / World Ranking Event
с. Горско Село

от 08.00 до 09.30 часа: Проверка на документите в района на финала.
10.00 часа: Старт на първите номера – дълга дистанция (World Ranking Event). Карта «Горско Село».
14.00 часа: обявяване на резултатите, награждаване на победителите и закриване на състезанието в района на финала.

The program in brief

Friday, 18. April 2014
One Man Relay
Village of Kralevo

10.00 to 13.30 o'clock: Handing-out of the documents in finish area of the competition near the village of Kralevo.
14.00 o'clock: Start of the «One Man Relay» in the village of Kralevo.
18.00 o'clock: concert in Targovishte theater.
18.30 o'clock: official opening and prize-giving ceremony in Targovishte theater.

Saturday, 19. April 2014
Sprint
City of Popovo

10.00 to 12.30 o'clock: Handing-out of the documents in the finish area of the competition (Popovo city center).
13.00 o'clock: First starts of the sprint competition in the city of Popovo.
15.30 o'clock: prize-giving ceremony (city center).
19.00 o'clock: «Orienteers Evening» at the «Chevermeto» restaurant (Chevermeto) in Targovishte. Banquet, DJ, music, tombola.
PLEASE NOTE: Vouchers for the «Orienteers Evening» are on sale till 19 April, 13:00 o'clock sharp.

Sunday, 20. April 2014 (Easter)
Middle-distance Race
Fiseka / near the village of Cherencha

09.00 to 10.30 o'clock: Handing-out of the documents in the finish area of the competition.
11.00 o'clock: First starts of the middle-distance competition in Fiseka area.
14.00 o'clock: Prize-giving ceremony in the finish area of the competition.

Monday, 21. April 2014
Long-distance Race
«Targovishte Trophy» / World Ranking Event
Village of Gorsko Selo

08.00 to 09.30 o'clock: Handing-out of the documents in the finish area of the competition.
10.00 o'clock: First starts of the long-distance competition in Gorsko Selo (World Ranking Event).
14.00 o'clock: prize-giving ceremony. Closing ceremony of the competition in the finish area.

Добре дошли!

Уважаеми ориентировачи,
скъпи приятели и гости,

За мен е изключително удоволствие да Ви посрещна с гостоприемното «Добре дошли!» в гр. Търговище. Градът, чиито традиции в ориентирането бележат своята история от десетилетия.

Силните състезания на открояващия се с национални и международни отличия клуб по ориентиране «Вариант 5», са неизменна част от картината на спортната слава и визия на гр. Търговище.



Тази визия е резултат от предоставените възможности за развитие във всички направления в общината, от общия дух на обществен и социален напредък – еманация на желанието ни за икономическо устояване и открояване.

Нашият стремеж е чрез обмислена и целенасочена политика да отстояваме предизвикателствата по пътя си, в търсене на разнообразни способности за партньорства и взаимно сътрудничество. Историческият ход на събитията следва своята логична закономерност и съвсем естествено ние искаме да намерим точното място във всяко едно отношение.

Международното състезание по ориентиране за купа «Великден» с нововъведения Трофей «Търговище» е прекрасна инициатива, която умело се вгражда в нашата визия и ние като общинско ръководство се стараем да я подпомагаме с всички начини и форми.

В този ред на мисли искрено се надявам да останете доволни от своите спортни изяви, да почувствате топлината и уюта на нашето домакинство – сега и занапред, в спорта и извън него.

Д-р Красимир Мирев
Кмет на община Търговище
Патронаж «Купа Великден 2014»

Първият Трофей Търговище

Уважаеми ориентировачи
Тази година «Вариант 5» организира за двадесети път международно състезание по ориентиране. И благодарение на Вашето участие и информацията, която ни предоставихте, ние имаме възможност постепенно да направим подобрения. Какъв е подаръкът за двадесетия рожден ден на нашата международна купа? Това е подаръкът за най-талантливите ориентировачи: въвеждаме Трофея на Търговище - престижна награда за класове M21E и W21E. Това е нашият начин да покажем какво ни харесва в нашите състезания: искаме да предложим интересни състезания за абсолютно начинаещите, за децата и семействата, които обичат природата. Но същевременно искаме да сме и мястото, към което се стремят най-добрите български състезатели и техните съперници от чужбина. Желаем Ви прекрасни дни в Търговище! И не забравяйте, че ориентирането означава да сте в единение с природата и да откриете себе си.

Диан Бонев, главен технически ръководител
Марк Летау, главен съдия

Welcome!

Dear competitors,
Dear friends and guests,

It gives me great pleasure to welcome you with the hospitable «Dobre doshli» («welcome») in Targovishte.

The town with decades-long traditions in the sport of orienteering.

The strong competitions of the outstanding Orienteering Club «Variant 5», which has won many local and international awards are an integral part of the picture of sports glory and vision of Targovishte.



This vision is a result of the opportunities provided for the development in all directions by the municipality, by the common spirit of public and social progress - the emanation of our desire to achieve distinction and economical sustenance.

We aim to face the challenges by a judicious and purposeful policy in looking for various ways for partnerships and mutual cooperation.

The historical course of the events follows its logical way and quite naturally we would like to find the exact place in each respect. The international orienteering competition Cupa Velikden is a wonderful initiative, which successfully blends with our vision and we, as a municipality leaders, try to support it in all ways and forms.

The historical course of the events follows its logical way and quite naturally we would like to find the exact place in each respect.

The international orienteering competition Cupa Velikden with its newly introduced Targovishte Trophy is a wonderful initiative, which successfully blends with our vision and we, as a municipality leaders, try to support it in all ways and forms. In this line of thought, I sincerely hope that you will be happy with your sports achievements, to feel the warmth of our hospitality - now and in the future, in the sport and outside of it.

Dr. Krasimir Mirev
Mayor of Targovishte
Patronage «Cupa Velikden 2014»

The first «Targovishte Trophy»

Dear orienteers
This year «Variant 5» organizes for the twentieth time an *international* orienteering event. And thanks to your participation and your feedbacks we were able to improve the event step by step. What is the «birthday present» for our twentieth international cup? It's a present for the most talented orienteers: We introduce «Targovishte Trophy», a prestigious trophy for the classes M21E and W21E.

This way we can show, what we personally like about our own competitions: We like to offer good races for the very beginners, for kids and nature loving families – but at the very same time want to be «the place to be» for the best Bulgarian competitors and their international challengers.

We wish you splendid days in Targovishte! And never forget: orienteering is about being at one with nature and about discovering yourself.

Marc Lettau, Senior event advisor
Dian Bonev, technical director

Спонсори

Радваме се да представим нашите спонсори. Благодарение на техните усилия получихме възможността да направим подобрения в международното състезание за 2014 г. Повече предизвикателства за състезателите от елитните класове M21E и W21E, солидна подкрепа за младите състезатели, повече интересни аспекти за всички състезатели.

Sponsors

We are happy to present our sponsors. Thanks to their efforts we are able to improve our international event in 2014: more challenges for competitors in elite classes M21E and W21E, good support of the youngsters, more attractions for all competitors.

ЗЛАТНИ СПОНСОРИ

ALLIANZ България Холдинг
www.allianz.bg
Спонсор на деня – «One Man Relay»



ALLIANZ Bulgaria Holding
www.allianz.bg
Sponsor of the day «One Man Relay»

LIONS CLUB, Баден-Хайтерсберг (Швейцария)
Спонсор на деня – спринт



LIONS CLUB Baden-Heitersberg (Switzerland)
Sponsor of the day - Sprint

TISSOT Swiss watches
Джулиани ЕООД, София
www.julliany.com
Спонсор на деня – World Ranking Event



TISSOT Swiss watches,
represented by Juliany EOOD, Sofia
www.julliany.com
Sponsor of the day - World Ranking Event



Община Търговище
www.targovishte.bg
Спонсор «Трофей Търговище»



Municipality of TARGOVISHTE
www.targovishte.bg
Sponsor of the day «Targovishte Trophy»

ОСНОВНИ СПОНСОРИ

ЕнерСис АД, Търговище



EnerSys AD, Targovishte

Ай Ки Ес АД, София



IKS AD, Sofia

Стела Иванова Трифонова

Stella Ivanova Trifonova

СПОНСОР НА НАПИТКИТЕ

REFRESHMENT SPONSOR



Voditza mineral waters
«Водица» е нискоминерална
натурална минерална вода,
годна за всекидневна употреба.
www.voditza.com

Voditza mineral waters
Natural mineral water «Voditza»
is low mineralized, suitable for every
day consumption.
www.voditza.com



СПОНСОРИ и ДАРИТЕЛИ

SPONSORS and DONATORS

Спонсори:

- AGRICO България ЕООД
- Феерия-98, Ямбол
- Хотел ИДОЛ, Търговище
- Община Попово
- СКПУ Паламарца-92, с. Паламарца
- Деси Слава М и С ООД, София
- Дентална практика Д-р Стилиан Панчев
- SALOMON
- SPORTIdent, Германия
- Тракия Глас България, Търговище
- Doba's equipment
- Бойко Колев

Sponsors:

- AGRICO Bulgaria EOOD
- Feeria-98 Cosmetics, Yambol
- Hotel IDOL, Targovishte
- Municipality of Popovo
- Palamarza-92, village of Palamarza
- Desi Slava, Sofia
- Dr.med.dent. Stilian Panchev, Targovishte
- SALOMON
- SPORTident, Germany
- Trakia Glass Bulgaria, Targovishte
- Doba's equipment
- Boyko Kolev

Дарители:

- Д-р Кристиан Фихтер, Швейцария
- Ойген Петерханс, Швейцария/Търговище
- Радка Бонева, Търговище

Donators:

- Dr. Christian Fiechter, Switzerland
- Eugen Peterhans, Switzerland/Targovishte
- Radka Boneva, Targovishte

СПЕЦИАЛНИ ПРОГРАМИ ЗА СЪДЕЙСТВИЕ

И през 2014 г. българските клубове могат да разчитат на значителната подкрепа на д-р Кристиан Фихтер. Той финансира помощната програма за клубове, които участват с младите си състезатели за три или четири дни.

Благодарим много на огромната помощ, оказвана от Кристиан Фихтер през годините!

Гости

Тазгодишната Купа «Великден» ще бъде интересно събитие и за международните експерти. Експерти в полето на спорта и обучението се очаква да наблюдават събитието и да дискутират с българските си колеги. Разбира се, ние сме горди, че имаме честта да сме домакини на такива уважавани гости, които с тяхната визита отдават заслуженото на нашия спорт – ориентирването – и усилието на Община Търговище

- Нейно Превъзходителство Регина Ешер, посланик на Конфедерация Швейцария в България
- Професор Валтер Менгисен, директор на Швейцарската Академия на Спорта (Eidgenössische Hochschule für Sport Magglingen, EHSM)
- Професор Рудолф Сутер, директор на Професионална гимназия Ленцбург, Швейцария
- Рут Хумбел, Член на Швейцарския парламент (и многократна WOC-медалистка)
- Стефан Крамер, софтуерен инженер, директор на компанията Sportsoftware, Германия

Ръководство

Главен Технически ръководител: Диан Бонев
Главен съдия: Марк Леттау
Връзка със спонсорите: Ойген Петерханс, Радка Бонева
Преводач: Стефка Ганева
Картограф: Диан Бонев
Главен секретар: Петранка Ангелова
Наставяване: Димка Чакърлова
Интернет: Иван Сираков
Контролен съдия WRE: Тодор Педев
Компютърна обработка: Димитър Стефанов,
Старши съдия Старт: Дамян Бонев, Мая Бонева, Валентин Василев
Старши съдия Финал: Стефан Вампоров, Николай Видов, Деян Николов
Състезания и игри за деца: Петър Доганов
Музикално оформление: DJ Валентин Тенев

... и много други помощници!

SPECIAL SUPPORTING PROGRAMS

In 2014, too, Bulgarian clubs may count on substantial support from Dr. Christian Fiechter. He is financing the support program for clubs taking part with their youngsters for three or four days. Thanks a lot for Christian Fiechter's enormous long term aid!

Special guests

This year's «Cupa Velikden» will be the place of interest for international sport experts, diplomats and policy makers, too: experts in the field of sports and education are expected to monitor the event and to discuss with Bulgarian counterparts. Of course we are proud to host honorable guests, who honour with their visit our sport – orienteering – and our efforts in Targovishte region.

- Her Excellency Regina Escher, Ambassador of Switzerland to Bulgaria
- Professor Walter Mengisen, director of the Swiss Academy of Sports (Eidgenössische Hochschule für Sport Magglingen, EHSM)
- Professor Ruedi Suter, headmaster professional school Lenzburg, Switzerland
- Ruth Humbel, Member of Federal Parliament, Switzerland (and WOC-medalist in orienteering)
- Ruth Humbel, Member of Federal Parliament, Switzerland (and WOC-medalist in orienteering)
- Stefan Krämer, software engineer, director of the company Sportsoftware, Germany

Organizing committee

Technical director: Dian Bonev
Senior event adviser: Marc Lettau
Sponsoring: Eugen Peterhans, Radka Boneva
Translator: Stefka Ganeva
Mapper: Dian Bonev
General secretary: Petranka Angelova
Accommodation: Dimka Chakarova
PR + Homepage: Ivan Sirakov
WRE-controller: Todor Pedev
Timetaking: Dimitar Stefanov
Responsibles start-area: Damian Bonev, Maja Boneva, Valio Vasilev
Responsibles finish-area: Stefan Vamporov, Kolio Vidov, Dejan Nikolov
Competitions and games for kids:
Peter Doganov
Musical entertainment: DJ Valentin Tenev

.... and a big number of helpers of all kind!



Подробна програма

Петък, 18 април 2014 г.
One Man Relay
село Кралево

От 10.00 до 13.30 часа: Проверка на документите в района на финала в село Кралево.

14.00 часа: Старт на «One Man Relay». Карта «Кралево».

18.00 часа: Концерт в Драматичен театър в гр.Търговище.

18.30 часа: Откриване и награждаване на победителите в Драматичен театър в гр.Търговище.

Как да стигнем?

Следвайте пътя от Търговище за Преслав. След около 12 км има табелка надясно към село Кралево. От табела с.

Кралево по маркировка до финала. Паркирайте следвайки инструкциите на съдиите. Предвидете 20 минути за път.

GPS координати: 43°11'27'' Север / 26°41' 11'' Изток

Карта и терен

Мащаб 1:10'000, хоризонталите през 5 метра.

Район: равнинен, със заоблени теренни форми, на места с множество малки и големи окопи, лисичи дупки и др.

Пътна мрежа: Средно развита, с различни категории пътеки, някои от тях трудно личат на местността поради неизползваемостта им. Хидрография: Районът е беден на водни обекти. Растителност: Широколистна гора с много добра проходимост.

Организация на старта

Масов старт на «One Man Relay». Няма да има стартова станция. **ВНИМАНИЕ:** 10 минути преди старта състезателите трябва да са на старта.

В 14.00 часа стартират: Ж12

в 14.04 часа стартират: М12

в 14.08 часа стартират: Ж14, OS

в 14.12 часа стартират: М14

в 14.16 часа стартират: М16

в 14.20 часа стартират: Ж16, OM

в 14.24 часа стартират: М18, M20, Ж18, Ж20

в 14.28 часа стартират: М35, Ж35, OL

в 14.32 часа стартират: М45, M50, Ж40, Ж21Б

в 14.36 часа стартират: М40, M21Б, Ж45, Ж50

в 14.40 часа стартират: М55, M60, M65, M70,
М75, Ж55, Ж60, Ж65

в 14.44 часа стартират: Ж21Е

в 14.48 часа стартират: M21Е

М10 и Ж10

Ще има маркиран маршрут за децата до 10 години – 14.30 до 15.30 часа (старт номер 2). Няма класиране, но има малки изненади за всички деца при награждаването в Драматичен театър Търговище.

Организация на финала

Състезателите финишират по маркирана отсечка от последна контролна точка. На финалната линия има поставени две SI станции, в които всеки състезател при финиширане поставя своята SI карта за да маркира финалното си време. Картите задължително се предават на финала. Състезател, който не е финиширал трябва

Detailed program

Friday, 18. April 2014
One Man Relay
Village of Kralevo

10.00 to 13.30 o'clock: Handing-out of the documents in the finish area of the competition near the village of Kralevo.

14.00 o'clock: Start of the «One Man Relay» near the village of Kralevo.

18.00 o'clock: Concert in Targovishte theater.

18.30 o'clock: Official opening and prize-giving ceremony in Targovishte theater.

How to get to the competition site

Follow the road from Targovishte in direction to Preslav (Preslav). After about 12 km watch out for the sign to Kralevo (Kralevo). Turn right in direction Kralevo, follow our signs and park as instructed by our staff. Allow a driving time of 20 minutes. GPS-Coordinates: 43°11'27'' North / 26°41' 11'' East

Map, terrain and vegetation

Scale of the map 1:10'000, contours 5 meters. Flat terrain with hardly no climb, with ditches, trenches, fox-holes. Vegetation: Deciduous forest (beech, oak), very good runnability. With a network of paths and minor tracks. Due to spring time vegetation some of them are not well visible. No creeks or rivers.

Starting procedure

Mass start. You do NOT have to punch a SI-unit on the start line. **PLEASE NOTE:** Competitors need to show up 10 minutes prior their start time at the start gate.

14:00, mass start of classes W12

14:04, mass start of classes M12

14:08, mass start of classes W14, OS

14:12, mass start of classes M14

14:16, mass start of classes M16

14:20, mass start of classes W16, OM

14:24, mass start of classes M18, M20, W18, W20

14:28, mass start of classes M35, W35, OL

14:32, mass start of classes M45, M50, W40, W21B

14:36, mass start of classes M40, M21B, W45, W50

14:40, mass start of classes M55, M60, M65, M70,
M75, W55, W60, W65

14:44, mass start of classes W21E

14:48, mass start of classes M21E

Classes M10 and W10

We offer a short course on marked paths for our youngsters (Start Nr. 2). No ranking for M10 and W10, but all finishers will get a small surprise during the official opening in Targovishte theater. Kids may take part starting from 14.30 o'clock. Last start 15.30 o'clock.

Finishing procedure

From the last control the competitors have to follow the marked path to the finish. On the finish line the competitors have to punch one of the two SI-units to get a finish time. After the finish the competitors have to stay in the corridor and follow the instructions for registering the SI-data. The maps have to be left

задължително да мине през финала и да предаде своята карта.

Церемония по откриването и награждаването МОЛЯ ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ! Официалната церемония по откриването и награждаването ще се проведе в Драматичен театър в центъра на град Търговище – начало точно в 18:30 часа! Класираните на първите три места във всяка възрастова група ще бъдат наградени. Паричният награден фонд при М/Ж21Елит: 1 място 200 лева, 2 място 100 лева, 3 място 50 лева.

Спонсор на деня
ALLIANZ Bulgaria

Събота, 19 април 2014 г.
Спринт
гр. Попово

от 10.00 до 12.30 часа: Проверка на документите в района на финала в центъра на град Попово.

13.00 часа: Старт на първите номера – спринт. Карта «Попово».

15.30 часа: Награждаване на победителите

19.00 часа: Банкет в ресторант «Чевермето», Търговище. Томбола, DJ.

ВНИМАНИЕ: Местата за банкета са ограничени.

Резервирайте по-навреме! Ваучерите за банкета се продават точно до 19 април 13:00 часа.

Как да стигнем?

От бензиностанция OMV Търговище следвайте пътя към Попово. Паркингът се намира в самия център на града.

Отнема около 40 минути.

GPS координати: 43°20'54'' Север / 26°23'47'' Изток

Карантина

След 12:00 часа състезатели трябва да останат в карантинната зона. Карантинната зона включва района на финала и официалния паркинг в центъра на града.

Карта и терен

Мащаб 1:4'000, хоризонталите през 2,5 метра. Район: Централна градска част на град Попово.

Организация на СТАРТА

Стартът и финалът са на разстояние 100 м. Състезателите трябва да се явят на старта за проверка 3 минути преди времето им за стартиране. Всички стартират със стартова станция, НО за закъснелите състезатели ще има отделен коридор БЕЗ стартова станция.

Организация на финала

Състезателите финишират по маркирана отсечка от последна контролна точка. На финалната линия има поставени две SI станции, в които всеки състезател при финиширане поставя своята SI карта, за да маркира финалното си време. Картите задължително се предават на финала. Състезател, който не е финиширал трябва задължително да мине през финала и да предаде своята карта.

in the finish area. Competitors, who have not finished their course must pass the finish area, too, and hand in their map.

Official opening and prize-giving ceremony

PLEASE NOTE! The official opening ceremony and the prize-giving will take place in the theater in Targovishte city center – starting at 18.30 o'clock sharp!

All competitors ranked 1st, 2nd and 3rd in will get prizes. There is prize money for classes M/W21E: 1st place 200 Leva, 2nd place 100 Leva, 3rd place 50 Leva. No prize-giving for open classes.

Sponsor of the day
ALLIANZ Bulgaria

Saturday, 19. April 2014
Sprint
City of Popovo

10.00 to 12.30 o'clock: Handing-out of the documents in the finish area of the competition (Popovo city center).

13.00 o'clock: First starts of the sprint competition in the city of Popovo.

15.30 o'clock: Prize-giving ceremony in Popovo city center.

19.00 o'clock: «Orienteers Evening» in restaurant «Chevermeto» (Чевермето) in Targovishte. Banquet, DJ, music, tombola.

PLEASE NOTE: Vouchers for the «Orienteers Evening» are on sale till 13:00 o'clock sharp.

How to get to the competition site

From OMV petrol station Targovishte follow the road to Popovo (Попово). The parking area is situated in the very city center. Allow a driving time of 40 minutes.

GPS coordinates: 43°20'54'' North / 26°23'47'' East

Quarantine

After 12.00 o'clock, the competitors must stay within the quarantine zone. Quarantine zone includes the competition center Popovo, the area of the finish and the official parking in the city center.

Terrain and vegetation

Scale of the map: 1:4000. Contours 2,5 meters.

Urban area with pedestrian zone, central square, park like areas, residential quarters. Hardly no climb.

Starting procedure

The distance from the assembly area to the start is 100 meters.

The competitors have to be in the start area no later than 3 minutes before their starting time. At the start you have to punch the SI-unit on the start line. Late starters must contact the official at the start gate. Late starters will have to start in a separate corridor with NO start station!

Finishing procedure

From the last control the competitors have to follow the marked path to the finish. On the finish line the competitors have to punch one of the two SI-units to get a finish time. After the finish the competitors have to stay in the corridor and follow the instructions for registering the SI-data. The maps have to be left in the finish area. Competitors not finishing their course must pass the finish area, too.

Класиране и награди

Класираните на първите три места във всяка възрастова група ще бъдат наградени. Паричният награден фонд при М/Ж21Елит: 1 място 150 лева, 2 място 80 лева, 3 място 50 лева.

Културна програма

В деня на състезаниято влизането в етнографския музей в Попово е бесплатно. В допълнение, може да бъде посетена късноримската крепост «Ковачевско кале». Тя се намира на около четири километра извън града.

Спонсор на деня

Lions Club, Баден-Хейтерсберг (Швейцария)

Неделя, 20 април 2014 г.

Средна дистанция

Фисека / село Черенча

от 09.00 до 10.30 часа: Проверка на документите в района на финала.

11.00 часа: Старт на първите номера – средна дистанция. Карта «Фисека».

14.00 часа: Обявяване на резултатите, награждаване на победителите.

Как да стигнем?

Следвайте пътя от Търговище за Варна. След около 20 км има табелка надясно към село Черенча. Завийте надясно в посока Черенча. След около един километър паркирайте, следвайки инструкциите на съдиите. Предвидете 30 минути за път. GPS координати: 43°19'19'' Север / 26°46'40'' Изток

Карта и терен

Мащаб 1:10'000, хоризонталите през 5 метра. Район: от средно до силно пресечен със заоблени теренни форми, на места с множество малки и големи камъни, лисичи дупки и др. Пътна мрежа: средно развита, с различни категории пътеки, някои от тях трудно личат на местността поради неизползваемостта им. Хидрография: Районът е беден на водни обекти. Растителност: Широколистна гора с много добра проходимост и на места иглолистна гора с трудна проходимост. На места има издънки от млади клони, които затрудняват бягането.

Организация на СТАРТА

Стартът и финалът са на разстояние 850 м и 100 м изкачване. Състезателите трябва да се явят на старта за проверка 3 минути преди времето им за стартиране. За средната се стартира със стартова станция, НО за закъснелите състезатели ще има отделен коридор БЕЗ стартова станция.

Организация на ФИНАЛА

Състезателите финишират по маркирана отсечка от последна контролна точка. На финалната линия има поставени две SI станции, в които всеки състезател при финиширане поставя своята SI карта за да маркира финалното си време. Картите задължително се предават на финала. Състезател, който не е финиширал трябва задължително да мине през финала и да предаде своята карта. Разстоянието от финала до състезателния център е 600 метра.

Prize-giving ceremony

All competitors ranked 1st, 2nd and 3rd in will be honoured. There is prize money for classes M/W21E: 1st place 150 Leva, 2nd place 80 Leva, 3rd place 50 Leva. No prize-giving for open classes.

Cultural program

On the competition day the entry to the ethnographic museum Popovo is free. In addition, the late Roman fortress «Kovachesko Kale» can be visited. It is located about four kilometers outside the city.

Sponsor of the day

Lions Club, Baden-Heitersberg (Switzerland)

Sunday, 20. April 2014 (Easter)

Middle-distance Race

Fiseka / village of Cherencha

09.00 to 10.30 o'clock: Handing-out of the documents in the competition center in Fiseka area.

11.00 o'clock: First starts of the middle-distance competition in Fiseka area.

14.00 o'clock: Prize-giving ceremony in Fiseka arena.

How to get to the competition site

Follow the road from Targovishte in direction to Varna (Varna). After about 20 km watch out for the signs to Cherencha (Черенча). Turn right in the direction of Cherencha. After approximately 1 kilometer, park as instructed by our staff. Allow a driving time of 25 minutes. GPS coordinates: 43°19'19'' North / 26°46'40'' East

Map, terrain and vegetation

Scale of the map 1:10'000, contours 5 meters. Northern slope of a small mountain; beech, oak and pine trees, many ditches and trenches; rich in objects like rocks, big boulders and fox-holes. Moderately hilly and in some parts steep. In most parts deciduous forest (beech, oak), very good runnability. In some parts dense to very dense coniferous forest, limited runnability. Medium developed network of tracks and trails. Due to spring time vegetation some of them are not well visible. No creeks or rivers. In places, there are shoots of young trees that reduce runnability.

Starting procedure

The distance from competition center Fiseka to the start is 850 meters with a climb of 100 meters. The competitors have to be in the start area no later than 3 minutes before their starting time. At the start you have to punch the SI-unit on the start line. Late starters must contact the official at the start gate. Late starters will have to start in a separate corridor WITHOUT a start station!

Finishing procedure

From the last control the competitors have to follow the marked path to the finish. On the finish line the competitors have to punch one of the two SI-units to get a finish time. After the finish the competitors have to stay in the corridor and follow the instructions for registering the SI-data. The maps have to be left in the finish area. No maps will be handed out until the last competitor has started. Competitors not finishing their course must pass the finish area, too. The distance from the finish to the assembly area is 600 meters.

Класиране и награди

Класираните на първите три места във всяка възрастова група ще бъдат наградени. Паричният награден фонд при М/Ж21Елит: 1 място 150 лева, 2 място 80 лева, 3 място 50 лева.

М10 и Ж10

В района до състезателния център ще има игра за децата до 10 години – 11.30 до 13.00 часа. Няма класиране, но има малки изненади за всички.

Спонсор на деня

Община Търговище

Понеделник, 21 април 2014 г.

Дълга дистанция

«Targovishte Trophy» / World Ranking Event
с. Горско Село

от 08.00 до 09.30 часа: Проверка на документите в района на финала.

10.00 часа: Старт на първите номера – дълга дистанция (World Ranking Event).

14.00 часа: обявяване на резултатите, награждаване на победителите и закриване на състезанието.

Как да стигнем?

От Търговище следвайте пътя в посока София – до град Омуртаг. Не влизайте в Омуртаг! Карайте право напред в посока Котел. След почти два км завийте надясно (погледнете внимателно за табелката «Омуртаг!»). След 500м завийте наляво. Следвайте пътя за около 5 километра след това завийте наляво - към Горско село. Бъдете наясно с лошото качество на пътищата за последните пет километра. Предвидете 45 минути за път.

GPS координати: 43°02'42" север / 26° 21'23" изток

Карта и терен

Мащаб 1:15'000 хоризонталите са през 5 метра за M21E, M35 и Ж21E. А за всички останали групи мащаб 1:10'000, хоризонталите са през 5 метра.

Район: от средно до силно пресечен със заоблени теренни форми, на места с множество малки и големи камъни, коренища, паднали дървета и др. Пътна мрежа: Средно развита, с различни категории пътеки. Хидрография: Във всички дълбоки дерета в момента тече вода. Растителност: Широколистна гора с много добра проходимост и на места иглолистна гора с трудна проходимост. На места има издънки от млади клони, които затрудняват бягането. Падналите дървета на места са дадени със зелен растер и се преминава през тях. На места падналите дървета са много и са дадени с тъмно зелено.

Организация на СТАРТА

Разстоянието между старта и финала е 1000 м и 50 м изкачване. Състезателите трябва да се явят на старта за проверка 3 минути преди времето им за стартиране. За дългата се стартира със стартова станция, НО за закъснелите състезатели ще има отделен коридор БЕЗ стартова станция. В района на старта има две чешми с вода за пиене.

Prize-giving ceremony

All competitors ranked 1st, 2nd and 3rd will be awarded. There is prize money for classes M/W21E: 1st place 150 Leva, 2nd place 80 Leva, 3rd place 50 Leva. No prize-giving for open classes.

Classes M10 and W10

We organize an orienteering game for kids near the assembly area. No ranking for M10 and W10, but all finishers will get a small surprise. Kids may take part starting from 11.30 o'clock until 13.00 o'clock.

Sponsor of the day

Municipality of Targovishte

Monday, 21. April 2014

Long-distance Race

«Targovishte Trophy» / World Ranking Event
Village of Gorsko Selo

08.00 to 09.30 o'clock: Handing-out of the documents in the finish area of the competition.

09.20 o'clock: Technical conference and election of the jury for the World Ranking Event

10.00 o'clock: First starts of the long-distance competition (World Ranking Event).

14.00 o'clock: prize-giving ceremony. Closing ceremony of the competition.

How to get to the competition site

From Targovishte follow the road in direction Sofia (София). Turn towards the city of Omurtag (Омуртаг) after around 20 kilometers. Do not enter Omurtag! Drive straight ahead in direction Kotel. After almost two kilometers turn right (look out carefully for the signpost Omurtag!). After 500 meters turn left. Follow the road for about 5 kilometers, then turn left – towards Gorsko Selo (Горско Село). Be aware of poor quality roads on the last five kilometers and allow a driving time of 45 minutes. GPS coordinates: 43°02'42" North / 26° 21'23" East

Map, terrain and vegetation

Scale of the map 1:15'000 for classes M21E, M35, W21E. For all other classes 1:10'000. Contours 5 meters. Hilly region of the Balkan mountain range with distinctive terrain forms, in some parts steep, sometimes with numerous stones and large boulders, fallen trees, rootstocks and other objects. In most parts deciduous forest (beech, oak) with very good runnability. Medium developed network of tracks and trails. In some parts dense to very dense coniferous forest. Hydrography: In all deep trenches currently flowing water. In places, there are shoots of young trees that reduce runnability. Areas with fallen trees are mapped with green raster lines, indicating reduced runnability. Areas with many fallen trees are mapped dark green (impenetrable area).

Start procedure

The distance from the assembly area to the start is 1000 meters with 50 meters climb. The competitors have to be in the start area no later than 3 minutes before their starting time. At the start you have to punch the SI-unit on the start line. Late starters must contact the official at the gate. Late starters will have to start in a separate corridor with NO start station!

Организация на ФИНАЛА

На финалната линия има поставени две SI станции, в които всеки състезател при финиширане поставя своята SI карта, за да маркира финалното си време. Състезател който не е финиширал трябва задължително да мине през финала и да предаде своята карта.

M21E и Ж21E

За групи M21E и Ж21E ще има два подкрепителни пункта. Състезатели от тези групи нямат право да стартират с GPS-устройства с дисплей. За състезателите в група M21E ние предлагаме използването на СИ-чипове от ново поколение (Серия 9)!

M10 и Ж10

В района на финала ще има игра за децата до 10 години – 10.30 до 12.00 часа.

Класиране и награди

Класираните на първите три места във всяка възрастова група ще бъдат наградени – при М/Ж21Е до шесто място. Паричният награден фонд при М/Ж21Е: 1 място 1000 лева, 2 място 400 лева, 3 място 200 лева, 4 място 150 лева, 5 място 100 лева, 6 място 50 лева.

Победителите от класовете M21E и W21E ще получат също швейцарски часовник TISSOT.

За групите М/Ж 12, 14, 16 класираните се на първите три места ще има допълнителна награда – чип SPORTident. За M18, M20, Ж18, Ж20 ще има допълнителни награди от SALOMON.

Спонсор на деня

TISSOT

Допълнителна информация

SPORTident

За наем на чип ще се взема такса от 1 лев на ден на заявен състезател. За загубен чип ще се заплаща 44 лева или 85 лева (новият модел).

Съдии

Нашите съдии ще носят отличителни оранжеви баджове с надписа STAFF или СЪДИЯ, оранжеви фланелки и оранжеви шапки. Моля, следвайте инструкциите на нашите съдии.

Паркинг

Паркирането на превозните средства да става на определените за това места. Моля, следвайте инструкциите на организаторите.

Тиксо на старта

На старта няма да има тиксо. В района на финала се продават държачи за описанието, както и компаси, бутонки и други.

Храна и напитки

На финала в петък, събота, неделя и понеделник ще имате възможност да си купите храна и напитки от караваната на Димитър Драгомиров.

Finishing Procedure

From the last control the competitors must follow the marked path to the finish. On the finish line the competitors have to punch one of the two SI-units to get a finishing time. After the finish the competitors must stay in the corridor and follow the instructions for registering the SI-data. The maps have to be left in the finishing area. No maps will be handed out until the last competitor has started. Competitors not finishing their course must pass the finish area, too.

Classes M21E and W21E

For runners in classes M21E and W21E water will be available after two thirds of the course. Competitors of classes M21E and W21E are not allowed to start with GPS watches with display. For class M21E we recommend SPORTident-badges series 9.

Classes M10 and W10

We organize an orienteering game for kids near the finish. No ranking for M10 and W10, but all finishers will get a small surprise. Kids may take part starting from 10.30 o'clock until 12.00 o'clock.

Ranking and prize-giving ceremony

Competitors ranked 1st, 2nd and 3rd will be honoured. In elite classes M21E and W21E runners ranked 1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th and 6th will be honoured. There is prize money for the elite classes: 1st place 1000 Leva, 2nd place 400 Leva, 3rd place 200 Leva, 4th place 150 Leva, 5th place 100 Leva, 6th place 50 Leva. The winners of classes M21E and W21E will get a Swiss watch TISSOT, too.

In classes M12, 14, 16 and W12, 14, 16 the competitors ranked first, second and third get an extra prize: a SPORTident-badge. In classes M18, M20, W18, W20 extra prizes will be spent from SALOMON.

Sponsor of the day

TISSOT

General informations

SPORTident

Competitors without their own SI-badge may rent a badge for 2 Levs (1 Euro) per day. For lost badges we have to charge 22 Euro – respectively 42.50 Euro for rented badges of the new generation.

Staff

Our staff will wear well visible orange badges with the inscription «Staff» or «Съдия», orange hats and orange T-shirts. Please follow the instructions of our staff.

Parking

Cars may be parked in the marked parking spaces only. Please follow the instructions of our staff and the police.

O-Shop

A limited range of orienteering products will be on sale in the finish area

Food and beverage

Every day in the finish area food and drinks will be on sale. Watch out for the yellow sales stall of Dimitar Dragomirov.

Участници

Регистрирани са участници от Белгия, България, Германия, Унгария, Македония, Норвегия, Румъния, Сърбия, Швейцария, Турция, Украйна, Унгария.

Прогнози за времето

За ориентирането лошо време няма. Затова няма нужда да проверявате прогнозата за времето на www.sinoptik.bg.

Култура

Историческият музей в Търговище ще бъде отворен от 09.30 до 13.00 часа на 18-ти и 19-ти април.



Дължини и техническа характеристика:

Internationality

By April 1st we have registered competitors from Belgium, Bulgaria, Germany, Hungary, Macedonia, Norway, Romania, Serbia, Switzerland, Turkey, Ukraine.

Weather forecast

There is no bad weather for orienteers. Therefore there is actually no need to check the weather forecast on www.sinoptik.bg (search there for Targovishte, BG).

Leisure time activities

The Historical Museum of Targovishte will be open from 09.30 to 13.00 clock on April 18th and 19th.

On Saturday, April 19th, the entry to the ethnographic museum Popovo will be free. In addition, the late Roman fortress «Kovachesko Kale» can be visited. It is located about four kilometers outside the city.

The historical site of «Misionis» is well worth a visit. The place is situated 7 kilometers from Targovishte in direction Sofia.

Technical information:

Група	ONE MAN RELAY 18.4.2014		SPRINT СПРИНТ 19.4.2014		MIDDLE DISTANCE СПЕДНА 20.4.2014			LONG DISTANCE ДЪЛГА 21.4.2014			Class
	length дължина (km)	controls КТ	length дължина (km)	controls КТ	length дължина (km)	climb сборно (m)	controls КТ	length дължина (km)	climb сборно (m)	controls КТ	
M12	2,6	13	1,8	15	2,2	10	11	2,3	40	12	M12
M14	4,3	21	2,1	16	2,9	20	14	2,9	90	15	M14
M16	5,8	21	2,7	16	4,9	160	19	6,8	220	20	M16
M18	6,9	21	2,9	17	5,3	180	20	7,6	290	24	M18
M20	6,9	21	2,9	17	5,3	180	20	7,6	290	24	M20
M21B	5,4	21	2,6	19	5,2	150	16	5,8	190	16	M21B
M21E	9,4	31	3,1	19	6,5	230	21	10,8	560	29	M21E
M35	6,4	21	2,8	16	5,3	150	20	8,1	350	23	M35
M40	5,4	21	2,6	16	5,2	150	16	6,8	220	20	M40
M45	5,2	19	2,4	17	4,4	140	17	5,8	190	16	M45
M50	5,2	19	2,3	15	4,1	110	17	5,3	210	15	M50
M55	4,6	18	2,2	15	3,8	70	14	5,2	160	15	M55
M60	4,6	18	2,1	17	3,8	70	14	4,1	190	13	M60
M65	4,6	18	2,1	17	3,2	80	13	4,0	160	13	M65
M70	3,6	14	1,7	14	3,2	80	13	3,4	160	15	M70
M75	3,6	14	1,7	14	2,9	70	11	3,4	160	15	M75
Ж12	2,5	13	1,6	14	2,1	10	9	2,3	40	13	W12
Ж14	4,1	20	2,0	17	2,4	40	12	2,4	40	12	W14
Ж16	5,4	21	2,3	14	4,0	130	15	4,5	170	14	W16
Ж18	6,1	22	2,6	18	4,5	110	17	6,4	220	24	W18
Ж20	6,1	22	2,6	18	4,5	110	17	6,4	220	24	W20
Ж21B	5,0	19	2,4	19	4,3	100	16	5,2	210	18	W21B
Ж21E	6,7	29	2,8	16	5,3	160	21	8,1	350	23	W21E
Ж35	5,7	18	2,5	18	4,6	140	18	6,4	220	24	W35
Ж40	5,0	19	2,4	16	4,3	100	16	5,3	250	20	W40
Ж45	4,9	21	2,3	14	3,8	80	14	5,3	250	20	W45
Ж50	4,9	21	2,1	15	3,6	50	12	5,2	160	15	W50
Ж55	4,5	19	2,1	16	3,0	40	13	4,1	190	13	W55
Ж60	4,5	19	2,0	16	3,0	40	13	4,0	160	13	W60
Ж65	4,5	19	2,0	16	2,9	70	11	3,4	160	15	W65
OS	4,1	20	1,6	14	2,2	10	10	2,3	40	13	OS
OM	5,4	21	2,2	16	3,5	80	14	5,2	210	18	OM
OL	6,4	21	2,6	18	4,6	130	18	6,8	220	20	OL

VELIKDENCUP and TARGOVISHTETROPHY – powered by our GOLD SPONSORS

